



Distr.: General  
21 July 2011



联合国  
环境规划署

Chinese  
Original: English

**为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台  
确定模式及机构安排的  
全体会议  
第一届会议**

2011年10月3-7日，内罗毕  
临时议程\*项目4(a)

**审议生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台  
的模式及机构安排问题：与该平台的建立  
和运作有关的法律问题**

**与该平台的建立和运作有关的法律问题**

**秘书处的说明**

**引言**

1. 各位政府代表于2010年6月7日至11日在大韩民国釜山举行了生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题第三次特设政府间和多方利益攸关方会议，他们在《釜山成果》中“在按照联合国环境规划署（环境规划署）理事会第SS.XI/4号决定（2010年2月6日）的要求达成一致意见后得出结论，认定应当建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台，以加强生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制，促进生物多样性的养护和可持续利用、人类的长期福祉以及可持续发展”。代表们进一步在《釜山成果》中称“新平台应作为一个独立的政府间机构，由一个或多个现有联合国组织、机构、基金和方案进行管理；全体会议是该平台的决策机构，应向联合国所有会员国和区域经济一体化组织开放”。

2. 尽管《釜山成果》未明确说明平台的建立和运作方式，但它建议请大会在第六十五届会议上审议本成果文件中载列的结论，并采取适当措施，建立该平台。该成果还建议环境规划署理事会邀请环境规划署执行主任与联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）以

\* 因技术原因重新印发。

\* UNEP/IPBES.MI/1/1。

及联合国开发计划署（开发计划署）合作，继续推动实施该平台的所有后续进程，直到成立秘书处。

3. 根据第 SS. XI/4 号决定，执行主任代表理事会向秘书长提交该平台第三次会议报告，包括其附件所载的《釜山成果》，以便转交大会第六十五届会议，供 2010 年 9 月 22 日以及之后举行的生物多样性问题高级别会议审议。该报告经由 A/65/383 号文件提交大会。此外，大韩民国政府作为该平台第三次会议主办方向大会提交了一份议案，建议在第六十五届会议期间审议该问题。

4. 因此，大会在生物多样性问题高级别会议以及之后的会议上审议了《釜山成果》。审议结果见 2010 年 12 月 20 日第 65/162 号决议第 17 段，具体如下：

注意到联合国环境规划署理事会 2010 年 2 月 26 日题为“生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题”的第 SS. XI/4 号决定、2010 年 6 月 7 日至 11 日在大韩民国釜山举行的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题第三次特设政府间和多方利益攸关方会议的《釜山成果》、2010 年 10 月 18 日至 29 日在日本名古屋举行的《生物多样性公约》缔约方大会第十届会议通过的题为“生物多样性、生态系统服务和人类福祉方面的科学政策互动平台以及对政府间会议成果的审议”的决定，以及联合国教育、科学及文化组织执行局第 185 届会议通过的关于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的决定，并请联合国环境规划署在不妨碍生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台最后机构安排的前提下，与所有相关组织和机构协商，为全面启动该平台召开一次由全体会员国特别是发展中国家代表全面有效参与的全体会议，尽早确定该平台的运作方式和机构安排。

5. 环境规划署理事会在 2011 年 2 月 24 日第 26/4 号决定中认可该平台第三次会议的成果，并决定：

应联合国大会 2010 年 12 月 20 日第 65/162 号决议的要求，在不影响生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台最终机构安排的前提下，经与所有相关组织与机构磋商，为使平台全面运转，召集一次全体会议，让所有成员国充分而有效地参与，尤其要让发展中国家的代表充分而有效地参与，以便尽早确定该平台的模式和机构安排。

## 一、背景

6. 目前，各国政府在平台的法律地位问题上分歧较大。一些政府认为平台系由联合国大会第 65/162 号决议成立，其他政府则认为仍需在平台建立之后才能实现其全面运作。除其他外，理事会第二十六届会议及环境规划署常驻代表委员会随后召开的会议的讨论清楚地表达了这些观点。

7. 在理事会第二十六届会议上，应一些政府就大会是否已通过其第 65/162 号决议成立平台提供法律意见的要求，秘书处请联合国法律事务厅给出对于该问题的法律意见。于是收到的法律意见<sup>1</sup>指出，应当根据大会 2001 年 9 月 7 日第 55/488 号决定理解大会第 65/162 号决议第 17 段，大会在该决定中重申“注意到”和“指出”都属中性词，不含赞成或反对意味。因此，法律事务厅

<sup>1</sup> 环境规划署执行主任随后要求法律事务厅就平台建立和运作的后续进程提出补充意见。一旦收到法律事务厅的补充法律意见，将提供给本届会议。

的意见是，大会称“注意到”应当建立平台这一决定既不代表赞成、亦不表示反对此种安排，或就此建立该平台。此外，有人指出大会未审议如何资助平台。<sup>2</sup>

8. 如上引文所示，大会在第 65/162 号决议中请环境规划署“为全面启动该平台召开一次全体会议……尽早确定该平台的运作方式和机构安排”。该措词表明全体会议着意与平台相区别，它只是为就平台的模式及机构安排提出建议召开的一次独立会议，而非平台本身的一个机构。此外，还可从该措词中看出全体会议有望采取一切必要措施全面启动平台。

9. 理事会在第 26/4 号决定中，通过认可平台第三次会议的成果，赞同此次会议的结论，即应当建立该平台，但并未在事实上建立平台。而是应大会要求，决定召开一次全体会议，以全面启动该平台。

## 二、 平台的建立和运作

10. 虽然本届全体会议将对筹备中的平台的运作模式及机构安排问题进行审议，但平台全面运作需平台业已建立，并且其理事会已对其模式及机构安排做出决定。

11. 《釜山成果》第 6(f) 段称，新平台应作为一个独立的政府间机构，由一个或多个现有联合国组织、机构、基金和方案进行管理。考虑到上述背景情况，有关平台建立的备选方案可包括：

### A. 备选方案 1：一致同意平台已经建立

12. 根据该方案，出席本届全体会议的各位政府代表可决定平台已根据大会第 65/162 号决定成立，因此，当前的全体会议系平台全体会议第一届会议。为此，出席此次会议的代表可利用这两届会议全面启动平台。

13. 由环境规划署执行主任召集的本次全体会议应被视为平台的全体会议，需审议其他联合国组织在平台全体会议最终机构安排方面的后续参与问题。<sup>3</sup>

### B. 备选方案 2：商定仍需建立平台

14. 在这一备选方案下，需采取进一步进行以建立平台。关于建立平台相关行动的备选方案可包含下文所列。这些备选方案并非穷举，可提议其他方案。

### C. 备选方案 2a：在本届全体会议上建立平台

15. 根据该方案，出席本届全体会议的各位政府代表可决定大会第 65/162 号决议未建立平台。他们可进一步决定响应大会关于全面启动平台的第 65/162 号决议要求，建立平台。该行动的法律基础是国家元首或政府首脑、或外交部长发放给代表的全权证书，授权他们代表国家和做出集体决定，通过建立平台方面的政府间协定。

<sup>2</sup> 尽管在釜山已商定，通过向由全体会议分配的核心信托基金提供自愿捐助来为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台提供资金，但是既无秘书长关于平台相关支出估算的报告，也没有按照大会议事规则第 153 条，给行政和预算委员会（第五委员会）提供机会以说明该提议对联合国概算的影响。

<sup>3</sup> 根据平台法律基础的解释说明，如大会视平台业已建立，且本届全体会议为平台之全体会议，则应大会的要求，将在环境规划署理事会的支持下由环境规划署执行主任召集平台的第一届全体会议，任务是按照大会第 65/162 号决议和理事会第 26/4 号决议确定平台的模式和机构安排，以便平台能够全面运作起来。

16. 政府间化学品安全论坛系通过此种方式，根据国际化学品安全会议第 IPCS/IFCS/94.8Res.1 号决议成立的。这次会议是应《二十一世纪议程》第 19 章关于举办一次政府间会议的呼吁，由环境规划署、国际劳工组织和世界卫生组织于 1994 年 4 月在斯德哥尔摩联合召开。<sup>4</sup>在该决议中，大会决定建立论坛，并通过了其职权范围，称“为使论坛投入工作，此次会议结束时，即应被视为论坛的第一届会议”。

17. 若选择该方案，出席本届全体会议的政府代表在审议完相关议题后，可通过一份决议，就此建立平台。该决议可详细说明本届全体会议确定的平台的模式及机构安排。这样，本届全体会议即转变为平台的第一届全体会议。决议还可说明平台何时以及如何开始工作。例如，若遵循政府间化学品安全论坛的做法，可在决议中加入一项声明，称“为使平台投入工作，此次全体会议结束时，即应被视为平台的第一届全体会议”。除此之外，本届全体会议还可在结束工作后立即重新召开会议，作为平台的第一届全体会议（类似于 1992 年 5 月在内罗毕召开的生物多样性公约政府间谈判委员会第七次协商会议/第五届会议通过《生物多样性公约》的安排方式），或者制定关于单独召开平台第一次全体会议的具体安排。

18. 如果政府代表商定由两个或以上联合国实体或机构管理平台，则需考虑是否应由这些实体或机构联合召开一次会议以示建立平台，或者由出席本届会议的政府代表代表这些实体或机构建立平台。

#### D. 备选方案 2b：由个别组织的执行首脑建立平台

19. 根据该方案，出席本届全体会议的政府代表可决定大会第 65/162 号决议未建立平台，并在审议完平台的模式及机构安排后努力呼吁个别组织的执行首脑建立平台，如环境规划署执行主任、粮农组织和教科文组织总干事、以及开发计划署署长。根据该项安排，尽管平台自主运作且独立于这些组织的决策进程，但它将成为一个利用这些组织的机构框架的政府间机构。这类似于政府间气候变化问题小组的安排——它由环境规划署执行主任和世界气象组织（气象组织）秘书长共同建立，后经大会 1988 年 12 月 6 日第 43/53 号决议批准。就该平台的情况来说，所涉组织的执行首脑可在获得其理事机构授权的权限内做出安排，建立平台。

20. 需要注意的是，教科文组织执行局在 2010 年 10 月召开的第 185 届会议上，在第 43 号决定中注意到教科文组织有意与平台（如建立）建立机构联盟，并对教科文组织与环境规划署、开发计划署与粮农组织就平台开展的卓越合作表示满意，还表示期望这种合作继续开展下去，直至平台正式建立以后。环境规划署理事会在 2011 年 2 月 24 日第 26/4 号决定中请执行主任与教科文组织、粮农组织和开发计划署合作，召集此次会议，并继续促进任何落实该平台的后续进程，直到建立秘书处为止；还邀请执行主任主动提议为平台秘书处担任东道方或提供其他支持，从而按照全体会议期间议定的程序与其他提议一起接受审议。粮农组织大会在 2011 年 7 月 2 日召开的第 37 届会议上通过了第 14/2011 号决议，借以欢迎政府建立该平台，请粮农组织总干事与环境规划署及其他相关国际组织与机构密切合作，筹备即将召开的关于平台运作问题的会议，并授权总干事主动提议建立和（共同）出任平台的东道方，或其他相关国际组织提供其他支持。

<sup>4</sup> 《联合国环境与发展会议报告》，里约热内卢，1992 年 6 月 3 日至 14 日（联合国出版物，出售品编号：E.93.I.8 和更正），第一卷：大会通过的决议，决议 1，附件二。

**E. 备选方案 2c: 由联合国政府间机构、其方案与基金和/或专门机构建立平台**

21. 根据该方案，出席本届全体会议的政府代表可决定大会第 65/162 号决议未建立平台，可建议联合国政府间机构、其方案与基金、和/或专门机构建立平台。这类机构包括环境规划署理事会以及粮农组织、教科文组织和开发计划署的理事机构。

22. 如采取联合安排，则这些理事机构可共同通过一致决定，建立平台。在这一进程中，建立该平台的法律基础是各理事机构的职权。考虑到各理事机构必须请其所管辖的组织的执行首脑采取必要行动，最终的机构安排可能与备选方案 3 中的情况相似。

**F. 大会可能的参与方式**

23. 大会可能采取的行动包括酌情赞同根据上述备选方案采取的行动，要求相关联合国政府间机构、其方案与基金和/或专门机构或这些组织的执行首脑建立平台，或为建立平台独立开展活动，或与其他相关机构联合行动。

24. 如果政府希望由大会做出建立平台的决定，则需将该议题纳入已经确定的大会议程项目、或由会员国按照议事规则提议将其作为一项额外或补充事项或分项目进行审议。大会第六十六届会议可在有关环境规划署理事会报告的拟议临时议程分项目下，预先提供一个思考第 65/162 号决议后续行动的机会。